

No. 33610. Multilateral

CONVENTION ON MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE IN TAX MATTERS. STRASBOURG, 25 JANUARY 1988
[United Nations, *Treaty Series*, vol. 1966,
I-33610.]

RATIFICATION (WITH RESERVATIONS AND DECLARATIONS)

Mexico

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Council of Europe: 23 May 2012

Date of effect: 1 September 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: Council of Europe, 17 July 2012

Nº 33610. Multilatéral

CONVENTION CONCERNANT L'ASSISTANCE ADMINISTRATIVE MUTUELLE EN MATIÈRE FISCALE. STRASBOURG, 25 JANVIER 1988 [Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1966, I-33610.]

RATIFICATION (AVEC RÉSERVES ET DÉCLARATIONS)

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe : 23 mai 2012

Date de prise d'effet : 1^{er} septembre 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Conseil de l'Europe, 17 juillet 2012

Reservations and declarations:

Réerves et déclarations :

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Reservations:

In accordance with sub-paragraph a. of paragraph 1 of Article 30 of the Convention, Mexico will not provide any type of assistance in relation to the taxes of other Parties described in sub-paragraph b. (i), (ii), (iii) A, B, E, F and G or (iv) of paragraph 1 of Article 2 of the Convention.

In accordance with sub-paragraph b. of paragraph 1 of Article 30 of the Convention, Mexico will not provide assistance in the recovery of any tax claim or in the recovery of an administrative fine, for taxes described in sub-paragraph b. (i), (ii), (iii), A, B, E, F and G or (iv) of paragraph 1 of Article 2 of the Convention.

In accordance with sub-paragraph d. of paragraph 1 of Article 30 of the Convention, Mexico will not provide assistance in the service of documents for the taxes described in sub-paragraph b. (i), (ii), (iii), A, B, E, F and G or (iv) of paragraph 1 of Article 2 of the Convention.

In accordance with sub-paragraph e. of paragraph 1 of Article 30 of the Convention, Mexico will not permit the service of documents through the post as provided for in paragraph 3 of Article 17, with respect to the taxes described in sub-paragraph b. (i), (ii), (iii), A, B, E, F and G or (iv) of paragraph 1 of Article 2 of the Convention.

Declarations:

Annex A - Taxes to which the Convention would apply

Article 2, paragraph 1, sub-paragraph a (i):

- Income Tax and Flat Rate Corporate Tax

Article 2, paragraph 1, sub-paragraph b (iii) C:

- Value Added Tax

Article 2, paragraph 1, sub-paragraph b (iii) D:

- Special Tax on Production and Services

Annex C - Definition of the word "national" for the purpose of the Convention

Article 3, paragraph 1, sub-paragraph e

The term "national" means:

- (i) any individual of Mexican nationality ; and
- (ii) any legal entity, company or association that derives its status as such from the current legislation in Mexico.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

Réerves :

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.a, de la Convention, le Mexique n'accordera aucune forme d'assistance pour les impôts des autres Parties visées à l'article 2, paragraphe 1, alinéa b (i), (ii), (iii) A, B, E, F et G ou (iv) de la Convention.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.b, de la Convention, le Mexique n'accordera pas d'assistance en matière de recouvrement de créances fiscales quelconques, ou de recouvrement d'amendes administratives, pour les impôts visés à l'article 2, paragraphe 1, alinéa b (i), (ii), (iii) A, B, E, F et G ou (iv) de la Convention.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.d, de la Convention, le Mexique n'accordera pas d'assistance en matière de notification de documents pour les impôts visés à l'article 2, paragraphe 1, alinéa b (i), (ii), (iii) A, B, E, F et G ou (iv) de la Convention.

Conformément à l'article 30, paragraphe 1.e, de la Convention, le Mexique n'acceptera pas les notifications par voie postale prévues à l'article 17, paragraphe 3, en ce qui concerne les impôts visés à l'article 2, paragraphe 1, alinéa b (i), (ii), (iii) A, B, E, F et G ou (iv) de la Convention.

Déclarations :

Annexe A - Impôts auxquels s'applique la Convention

Article 2, paragraphe 1.a.i.:

- Impôt sur le revenu et impôt patronal à taux unique

Article 2, paragraphe 1.b.iii C :

- Taxe sur la valeur ajoutée

Article 2, paragraphe 1.b.iii D :

- Impôt spécial sur la production et les services

Annexe B - Autorités compétentes

Article 3, paragraphe 1.b. :

- Ministère des Finances
- Service de l'administration fiscale

Annexe C - Définition du terme "ressortissant" aux fins de la Convention

Article 3, paragraphe 1.e. :

Le terme "ressortissant" signifie :

- (i) toute personne possédant la nationalité mexicaine et ;
- (ii) toute personne morale, société ou association constitués conformément à la législation en vigueur au Mexique.

¹ Translation provided by the Council of Europe – Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

PROTOCOL AMENDING THE CONVENTION ON
MUTUAL ADMINISTRATIVE ASSISTANCE IN
TAX MATTERS. PARIS, 27 MAY 2010 [*United
Nations, Treaty Series*, vol. 2763, A-33610.]

PROTOCOLE D'AMENDEMENT À LA CONVEN-
TION CONCERNANT L'ASSISTANCE ADMINIS-
TRATIVE MUTUELLE EN MATIÈRE FISCALE.
PARIS, 27 MAI 2010 [*Nations Unies, Recueil
des Traités*, vol. 2763, A-33610.]

RATIFICATION

Mexico

*Deposit of instrument with the Secretary-
General of the Council of Europe:
23 May 2012*

Date of effect: 1 September 2012

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: Council of Europe,
17 July 2012*

RATIFICATION

Mexique

*Dépôt de l'instrument auprès du Secré-
taire général du Conseil de l'Europe :
23 mai 2012*

Date de prise d'effet : 1^{er} septembre 2012

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
Conseil de l'Europe, 17 juillet 2012*